

CZ ČESKÁ KUCHYNĚ

US TRADITIONAL CZECH CUISINE

ES COMIDA TRADICIONAL DE LA COCINA CHECE

DE TRADITIONELLE GERICHTE DER BÖHMISCHEN KÜCHE

1ks	¼ kachny pečené se zázvorem a kmínem, kysané zelí,bramborové knedlíky s cibulkou	339,-
	¼ duck with ginger and caraway seeds, sauerkraut, potato dumplings and onion	
	¼ de pato horneado con jengibre y comino, col fermentada, (chucrut), albóndigas de masa de papa con cebolla frita	
	¼ Enten mit Ingwer und Kümmel, Sauerkraut,Kartoffelknödel und Röstzwiebeln	
160g	Svíčková na smetaně s brusinkami a citrónem, houskový knedlík	329,-
	Baked Beef in cream sauce with cranberries and lemon, bread dumplings	
	Filete de lomito con crema de leche con arándano rojo y limon, albóndigas de harina	
	Lendenbraten mit Rahmsauce, Preiselbeeren und Zitrone, Semmelknödel	
160g	Plzeňský hovězí guláš s opečenou klobásou a cibulí máčenou v pívě, podávané s bramboráčky a houskovým knedlíkem	329,-
	Pilsen beef goulash with baked sausage and onion marinated in beer, potato pancakes and bread dumplings	
	Gulash de „Plzeň“ col, salchida asada y cebolla mojada en cerveza, albóndigas de harina „BRAMBORÁK“	
	Pilsener Rindergulasch mit in Bier getauchter Bratwurst und Zwiebeln, Kartoffelpuffer und Semmelknödel	

CZ SLADKÁ TEČKA

US SWEET ENDINGS

ES UN DULCE PUNTO FINAL

DE SÜSSER SCHLUSSPUNKT

1p	Lívance s borůvkami a zakysanou smetanou	199,-
	Pancakes with blueberries and sour cream	
	Torticas con arándano y crema de leche cuajada	
	Liwanzen mit Heidelbeeren und saurer Sahne	
1p	Pečené hrušky s omáčkou z lesního ovoce a kuličkou zmrzliny	189,-
	Baked pears with forest fruit sauce and a scoop of ice-cream	
	Peras al horno con salsa de frutas del bosque y una bolita de helado	
	Gebackene Birnen mit Waldfrüchtesauce und einer Eiskugel	
1p	Palačinky Zlatá Lyra se šlehanou smetanou a sekanými lískovými jádry	189,-
	Golden Lyre crepes with whipped cream and chopped hazelnuts	
	Hojuelas (panqueque) „Zlatá Lyra“ con crema de leche y avellanas trituradas	
	Palatschinken Goldene Lyra mit Schlagobers und gehackten Haselnusskernen	
1p	Pravý medovník zdobený šlehačkou	189,-
	Honey-cake garnished with whipped cream	
	Torta de miel con crema de leche batida	
	Echter Honigkuchen mit Schlagsahne	
1p	Vanilková zmrzlina zalitá horkým ovocem	189,-
	Vanilla ice-cream with hot fruit sauce	
	Copa de helado con frutilla y crema de leche batida	
	Vanilleeis mit heißen Früchten	



Michalská 11, Praha 1 - Staré Město, 110 00
Tel.: +420 224 233 535
Email: zlyra@seznam.cz
www.zlatalyra.cz
provozuje firma: Manyo Petr
WiFi Zlata lyra-NET
password: 111222333444

Informace o obsažených alergenech poskytne obsluha na vyžádání zákazníka.

ZLATÁ LYRA



CLASSIC OLD BOHEMIAN RESTAURANT

MENU



CZ

US

ES

DE

🇨🇪 STUDENÉ PŘEDKRMY	
🇺🇸 COLD STARTERS 🇪🇸 ALGO PEQUEÑO PARA EL COMIENZO Y UN POCO DE VERDURAS PARA LA SALUD 🇩🇪 KALTE VORSPEISEN	
🇨🇪 50g Uzený norský losos s jogurtovou omáčkou, kapari a bylinkami Smoked Norwegian salmon with yoghurt dressing, capers and herbs Salmón ahumado con salsa de yogurt, alcaparras y hierbas Norwegischer Räucherlachs mit Joghurtsauce, Kapern und Kräutern 1p Míchaný salát z čerstvé zeleniny malý / velký 149,- / 199,- s výběrem dresingu dle Vašeho přání <i>(italský bylinkový, francouzský medový, jogurtový s česnekem)</i> Small / large - Tossed salad of fresh vegetables with your choice of dressing <i>(Italian herb, French honey, yoghurt with garlic)</i> Pequeno / grande - Ensalada con variedades de verduras, con la opcion de elegir una salsa a su gusto <i>(italiana de hierbas, francesa de miel, de yogurt noc ajo)</i> Kleiner / Großer Salat - Gemischter Salat aus frischem Gemüse mit einem ausgewählten Dressing nach eigenem Wunsch <i>(italienisches, Kräuter-, französisches Honig-, Knoblauch-Joghurt-Dressing)</i>	
🇨🇪 POLÉVKY	
🇺🇸 SOUP 🇪🇸 SOPAS 🇩🇪 SUPPEN	
1p Silný kuřecí vývar s masem, zeleninou a nudlemi s čerstvou petrželkou Strong chicken broth with meat, vegetables and noodles and fresh parsley Un fuerte caldo de pollo con carne, verduras y fideos con perejil fresco Hühnerkraftbrühe mit Fleischeinlage, Gemüse und Nudeln mit frischer Petersilie 1p Hráškový krém s proužky uzeného lososa, smetanou 99,- a bylinkovými krutonky Cream of pea soup with thinly sliced smoked salmon, cream and herb croutons Crema de arbeja con tiras de salmón ahumado, crema de leche y estrófanos de hierbas Erbsencremesuppe mit Räucherlachsstreifen, Sahne und Kräutercroutons	
🇨🇪 MASO NE	
🇺🇸 NO MEAT 🇪🇸 NADA DE CARNE! 🇩🇪 FLEISCH, NEIN DANKE !	
1p Klasické zeleninové Ratatouille s lilky, cuketou, tomaty, česnekem a tymiánem Classic vegetable ratatouille with eggplant, zucchini, tomatoes, garlic and thyme Ratatouilles clásicos de verduras con berenjena, zapallito, tomates, ajo y damiana Klassisches Gemüse-ratatouille mit Aubergine, Zucchini, Tomaten, Knoblauch und Thymian 1p Gnocchi se smetanovou omáčkou s růžičkami brokolice a mandlemi 279,- Gnocchi with cream sauce with broccoli florets and almonds Gnocchy con creme de leche rosas de brocoli y almendras Gnocchi mit Rahmsauce, Brokkoliröschen und Mandeln 1p Smažený sýr s hranolkami a tatarsko omáčkou 299,- Fried chees with pommes frites and tartar sauce Queso frito con salsa tártara, papas fritas Panierter Käse mit Pommes und Sauce Tartar	

🇨🇪 DOPORUČUJEME	
🇺🇸 OUR CHEFS RECOMMEND 🇪🇸 NUESTROS COCINEROS LES ACONSEJAN 🇩🇪 UNSERE KÖCHE EMPFEHLEN IHNEN	
180g Tournedos z nejlepšího kousku pravé svíčkové, vázaný v anglické slanině, servírovaný s bylinkovým máslem a sosem se stříbrnými cibulkami Tournedos of choice pieces of genuine tenderloin, wrapped in English bacon, served with herb butter and sauce with silver onions Tournedos de la mejor parte del lomo, atado en el tocino inglés, servido con mantequilla de hierbas y jugo con cebollitas plateadas Tournedos vom besten Stück echten Lendenbratens, in durchwachsenen Speck gebunden, mit Kräuterbutter und Sauce mit Silberzwiebeln serviert 200g Bítek na drceném pepři se šampionovým přelivem 429,- Pepper steak with mushroom sauce Bistec en pimienta triturada, rebosado con jugo de champinones Beefsteak auf gemahlenem Pfeffer mit Champignondressing 160g Tournedos ze svíčkové gratinovaný se sýrem gorgonzola a smetanou 419,- Tournedos of tenderloin au gratin with gorgonzola cheese and cream Tournedos de lomito gratinado con queso gorgonzola y crema de leche Tournedos von gratiniertem Lendenbraten Gorgonzola und Sahne	
🇨🇪 Dobře naložený rumpsteak z hovězího roštěnce ukrojený a připravený dle Vašeho přání, přelitý pepřovou nebo šampionovou omáčkou 200g / 300g / 400g 359,-/399,-/439,- Well marinated beef sirloin rump-steak sliced and prepared according to your choice, with pepper or mushroom sauce Rumpsteak de la mejor parte de lomo de vaca, cortado, bien marinado y preparado a su gusto, rebosado noc salsa de pimienta o salsa de champinones Gut gebeiztes Rumpsteak vom Rinderrostbraten geschnitten und nach Ihrem Wunsch zubereitet, übergossen mit einer Pfeffer- oder Champignonsauce	
200g Vepřová kotleta grilovaná s česnekem, cibulí a gorgonzolou 319,- Pork cutlet grilled with garlic, onion and gorgonzola Chuleta de cerdo con ajo a la parrilla, cebolla y queso gorgonzola Gegrilltes Schweinekotelett mit Knoblauch, Zwiebeln und Gorgonzola 180g Kuřecí prsíčka grilovaná se šalvějí, gratinovaná 319,- se šunkou a sýrem mozzarella Chicken breast grilled with sage, au gratin with ham and mozzarella cheese Pechugas de pollo asadas en la parrilla con salvia s gratinadas con jamon y queso mozzarella Gegrillte Hühnerbrust mit Salbei, gratiniert mit Schinken und Mozzarella 180g Steak z krutích prsou marinovaný v rozmarýnovém oleji, 319,- pečený na pánvi s cibulí, česnekem a tomaty Turkey breast steak marinated in rosemary oil, pan-fried with onions, garlic and tomatoes Steak de pechugas del pavo a la marinada en aceite de romero horneado en el saltén con cebolla, ajo y tomates Truthahnbruststeak in Rosmarinöl mariniert, in der Pfanne mit Zwiebeln, Knoblauch und Tomaten gebraten	

🇨🇪 PASTA		
🇺🇸 PASTA 🇪🇸 PASTAS 🇩🇪 PASTA		
1p Farfalle s pečeným lilkem, paprikami a opraženým kuřecím masem 299,- Farfalle with baked eggplant, bell peppers and fried chicken Farfalle con berenjena horneada, pimentones y carne de pollo tostado Farfalle mit gebackener Aubergine, Paprika und geröstetem Hähnchenfleisch 1p Gnocchi se smetanovým špenátem a grilovaným krutím masem 299,- Gnocchi with creamed spinach and grilled turkey Gnocchi con espinaca con crema de leche, carne de pavo a la pariilla Gnocchi mit Rahmspinat und gegrilltem Truthahnfleisch 1p Gnocchi se syrovou omáčkou, sypané do křupava opečenou 299,- anglickou slaninou Gnocchi with cheese sauce, sprinkled with crisp fried English bacon Gnocchi con salsa de queso con el eparcimiento del tocino tostado crocante Gnocchi mit Käsesauce, bestreut mit knusprig gebratenem durchwachsenem Speck		
🇨🇪 RYBY		
🇺🇸 EAT FISH! IT’S GOOD FOR YOU! 🇪🇸 PESCADO 🇩🇪 FISCHE		
200g Pstruh grilovaný s lískovými jádry, zakápnutý citrónem a bílým vínem 319,- Trout grilled with hazelnuts, drizzled with lemon and white wine Trucha asada en parrilla con avellanas, rociada con limon y vino blanco Gegrillte Forelle mit Haselnusskernen, mit Zitrone und Weißwein betröpfelt 160g Losos pečený na másle s mandlemi a bílým pepřem, 379,- podávý se studenou jogurtovou omáčkou s bylinkami Salmon baked in butter with almonds and white pepper, served with cold yoghurt dressing with herbs Salmón horneado con mantequilla con almendras, pimienta blanca servido con salsa de yogurt fría y hierba Gebratener Lachs auf Butter mit Mandeln und weißem Pfeffer, serviert mit kalter Joghurt-Kräuter-Sauce		
🇨🇪 PŘÍLOHY		
🇺🇸 SIDE DISH 🇪🇸 SÍRVASE CON CARNES O VERDURAS 🇩🇪 ZU FLEISCH UND GEMÜSE WÄHLEN SIE		
1p americké brambory 79,- American potatoes Papa americana Amerikanische Kartoffeln 1p vařené brambory 79,- Boiled potatoes Papa hervida Gekochte Kartoffeln 1p pommes frites 79,- French fries Papas fritas Pommes frites		1p opečené brambory 79,- Baked potatoes Papas al horno Bratkartoffeln 1p bramborové krokety 79,- Potato croquettes Croquetas de papa Kartoffelnkroketten 1p dušená rýže 79,- Steamed rice Arroz hervido Gedünsteter Reis